

הקונסרבטוריון למוסיקה ולאמנויות בירושלים – "הסדנה" בפקוח משרד החינוך והתרבות בשיתוף עם עיריית ירושלים, אגף תרבות

פסטיבל 'סדנה' ישראלית – תשס"ח

קונצרט סיום חגיגי

יום שני, 12 במאי 2008

ז' באייר, תשס"ח

בשעה 19:30

אולם מרכז למוסיקה ירושלים
משכנות שאננים-הקלטה חיה



קונצרט חגיגי

יום ראשון, 11 במאי 2008

ו' באייר, תשס"ח

בשעה 19:30

אולם קונסרבטוריון 'הסדנה'
עמק רפאים 22

אנו שמחים לקיים את פסטיבל 'סדנה' ישראלית במלאת 60 למדינת ישראל.
הפסטיבל הוקם מתוך רצון ליצור במה לדיאלוג
בין דור המוסיקאים וחובבי המוסיקה הגדל בקונסרבטוריון
לבין המלחינים הישראלים בני זמננו.
יצירת הקשר בין דור היוצרים והמבצעים של ההווה
הינה אבן יסוד לקידום המוסיקה הקלאסית הישראלית העכשווית ולקידום התרבות הישראלית.
לשמחתנו, הפך הפסטיבל למסורת של קבע בקונסרבטוריון הנו מתקיים זו השנה השלישית.
מרגשת מאוד היענותם הנלהבת של המלחינים, התלמידים והמורים,
אשר בזכותם התפתחה יוזמה זו מעבר לכל הציפיות.

תודה מכל הלב

למלחינים נועם שריף, צבי אבני, חיים אלכסנדר, מנחם ויזנברג, מיכאל וולפה,
יוסף ברדנשווילי, בנימין יוסופוב, ישראל שרון, חנה אגיאשווילי,
דבורה שרם, ענבל ג'משיד ואבישי כהן על הזכות ליהנות מיצירתם.
למורי ולתלמידי הקונסרבטוריון על השתתפותם בפסטיבל.
לדן כנר על הנחיית הערב החגיגי.

למרכז למוסיקה ירושלים, משכנות שאננים
לקרן מרק ריצי
לעיריית ירושלים-האגף לתרבות
ולמשרד התרבות והספורט-מינהל תרבות-המחלקה למוסיקה
על תרומתם הגדולה להצלחת מפעל זה ולהפיכתו למסורת של קבע בירושלים.

האזנה נעימה



מרכז למוסיקה ירושלים
JERUSALEM MUSIC CENTRE



the marc rich
foundation
for education, culture and welfare
Lucerne, Switzerland



צבי אבני נולד בגרמניה בשנת 1927 ועלה ארצה בילדותו. למד מוזיקה אצל אבל ארליך ופאלו בן חיים. בשנת 1958 סיים את האקדמיה למוזיקה בתל אביב, בהדרכת מרדכי סתר ובהמשך השתלם בארצות הברית, במרכז קולומביה-פרינסטון למוזיקה אלקטרונית אצל ולדימיר אוסאצ'בסקי ובסנגלוד אצל אהרון קופלנד ולוקס פוס. מאז שנת 1971 הוא מכהן כפרופסור לתיאוריה ולקומפוזיציה באקדמיה למוזיקה ולמחול על שם רוברט בראש האולפן למוזיקה אלקטרונית. בין יצירותיו מוזיקה קאמרית להרכבים שונים, מוזיקה ווקאלית ומקהלתית, מוזיקה אלקטרונית וכן מוזיקה לבאלט, לתיאטרון, לסרטי אמנות ולתסכיתי רדיו. המוזיקה שלו מבוצעת הן בישראל והן ברחבי העולם על ידי סולנים ותזמורות מן השורה הראשונה. זכה בפרסים רבים, ביניהם פרס אקו"מ לשנת 1986, פרס קיסטרמאייר לשנת 1990, פרס ראש הממשלה על מפעל חיים לשנת 1991, פרס ישראל לשנת 2000.

נעם שריף נולד בישראל בשנת 1935. למד בישראל קומפוזיציה אצל פאלו בן-חיים וזאב פרידלנדר וניצוח אצל איגור מרקביץ' בולצבורג ואח"כ בגרמניה למד קומפוזיציה אצל בוריס בלאכר. כמו כן למד פילוסופיה באוניברסיטה העברית בירושלים. מאז ככורת יצירתו "אקדמות למועד" על-ידי התזמורת הפילהרמונית הישראלית בניצוחו של לאונרד ברנשטיין בפתיחת היכל התרבות ב-1957, מבוצעות יצירותיו של נעם שריף בארץ וברחבי העולם על-ידי טובי הגופים המבצעים ומצאות על גבי תקליטורים של חברות בינלאומיות שונות. שריף היה למנהל המוזיקלי ומנצחה של התזמורת הסימפונית ראשון לציון, התזמורת הקאמרית הישראלית והתזמורת הסימפונית החדשה חיפה. מאז 1990 מכהן נעם שריף כפרופסור לניצוח ולקומפוזיציה באקדמיה למוזיקה באוניברסיטת תל-אביב, שאותה אף ניהל בין השנים 2000-2002. שריף יסד וערך פסטיבלים שונים למוזיקה ברחבי הארץ, היה יועץ מוזיקלי לפסטיבל ישראל והגיש תוכניות מוזיקה אין-ספור ברדיו ובטלוויזיה. נעם שריף הוא הזוכה בפרס A.M.T היוקרתי בתחום המוזיקה הקלאסית לשנת 2003.

מנחם ויזנברג נולד בישראל בשנת 1950. בוגר תואר ראשון מהאקדמיה למוזיקה בירושלים והמדרשה למוזיקה בת"א ותואר שני במיה"ס "ג'וליארד" שבניו-יורק. יצירותיו משתרעות על פני קשת רחבה: מהתחום האומנותי שבו הן כוללות יצירות תזמורתיות קאמריות וקוליות ועד לתחומי המוזיקה הקלה וה'לאו'. יצירותיו בוצעו על-ידי גופים קאמרליים ומקהלתיים שונים וכן על ידי התזמורת המובילות בארץ ובעולם. ויזנברג הינו זוכה פרס לנדאו 2008, חתן פרס ראש הממשלה לשנת 1998, חתן פרס אקו"מ למוזיקה קונצרטיסטית לשנת 1992 וכן זכה במענקי יצירה רבים ויוקרתיים מקרנות, פסטיבלים ואוניברסיטאות בארץ ובעולם. ויזנברג מתמחה בעיבוד אומנותי של שירי עם עברית וביידיש וזכה בפרס "המועצה הציבורית לתרבות ואמנות" על עיבודו ונגינתו בתקליטור "שירי ארץ". מופיע ברסיטלים כסולן ועם הרכבים שונים בארה"ב, אירופה וישראל. בין השאר הופיע ברסיטלים עם הוויולנית טבאה צימרמן, עם הקלרניטן צ'ארלס ניידיק ועם זמרת האלט מירה זכאי. הקליט תקליטים ותקליטורים רבים כמלחין מעבד ופסנתרן. יזם וניהל אומנותית תוכניות ב"פסטיבל ישראל" ובמוזיאון ת"א. ויזנברג הקים את המחלקה הבנייתחומית באקדמיה הגבוהה בירושלים וכיום מכהן בה כמרצה בכיר וכן כמדריך בכיר ביחידת הנגנים הצעירים של מרכז המוזיקה בירושלים.

מיכאל וולפה נולד בישראל בשנת 1960. בוגר האקדמיה למוזיקה בירושלים ואוניברסיטת קיימברידג' באנגליה. בין מוריו נמנים המלחינים: חיים אלכסנדר, צבי אבני, מרק קופיטמן ואלכסנדר גהר. יצירותיו המנוגנות בארץ ובהו"ל, פרושות על פני מגוון של ז'אנרים וסגנונות. בסגנונו יש שילוב של מזרח ומערב; בהשראת מקורותיה של המוזיקה הארץ ישראלית - שירי עדות, מוזיקה ערבית, הזמר העברי הקלאסי, שירי החג והמועד בארץ, לצד השפעה הולכת וגדלה של האסכולה הים תיכונית, שפעלה בארץ בשנות השלושים, הארבעים והחמישים של המאה העשרים. וולפה מלמד באקדמיה למוזיקה בירושלים, בה הוא משמש כראש החוג לקומפוזיציה ולניצוח וכן בבית הספר למדעים ולאמנויות בירושלים, אשר היה בין מייסדיו. וולפה הינו חבר בקיבוץ שדה בוקר והינו מעורב בעשייה המוזיקלית באזור הדרום ובקיבוץ ובין השאר משמש כמנהל המוזיקלי של פסטיבל "צלילים במדבר" מאז ייסודו.

ישראל שרון נולד בישראל בשנת 1966. למד נגינה בפסנתר אצל אלכסנדר וולקוב וקומפוזיציה אצל אבל ארליך ובהמשך במסגרת לימודיו באקדמיה למוזיקה בתל-אביב, אצל ליאון שידלובסקי. השתלם בבית הספר למוזיקה שבאוניברסיטת רייס ביוסטון, טקסס. משנת 1992, ישראל שרון הינו חבר פעיל במסגרת אנסמבל "קפריזמה" למוזיקה חדשה. במסגרת פעילותו זו תיפקד כמלחין, מעבד, מנצח ופסנתרן. יצירותיו בוצעו על ידי מיטב הנגנים בארץ ובהו"ל והוקלטו על גבי שלושה תקליטורים. בשנת 2002 הוענק לו פרס ראש הממשלה לקומפוזיציה.

חנה אג'יאשווילי נולדה בגרוזיה בשנת 1972 ועלתה לארץ בשנת 2001. בוגרת תואר שני בפסנתר ובקומפוזיציה מהאקדמיה הגבוהה בגרוזיה. את לימודי ההלחנה המשיכה בקונסרבטוריון ע"ש צ'ייקובסקי במוסקבה עם ולדימיר טרנופולסקי. במוסקבה הקימה את הרכב מערב-מזרח ויצירותיה בוצעו בפסטיבלים יוקרתיים. בארץ המשיכה את פועלה בתור מלחינה, מורה וכמנהלת קונסרבטוריון אור יהודה. כמו כן סיימה דוקטורט בהלחנה באוניברסיטת בר אילן, שם למדה הלחנה עם גדעון לבנסון ובטי אוליברו. בנוסף לפרפטואר הקלאסי, הלחינה מוזיקה לסרטים. יצירותיה מבוצעות על ידי הרכבים מובילים למוזיקה מודרנית בארץ ובעולם.

חיים אלכסנדר נולד ברלין בשנת 1915 ועלה לארץ בשנת 1936. למד פסנתר וספרות המוזיקה עם ויליבלד צ'ירש. אלכסנדר היה הילד היהודי היחיד במקהלת הילדים של ברלין Hochschule für Musik, שם אף שר כסולן. עם עליית הנאצים לשלטון ב-1933 הורחק חיים אלכסנדר מאיגוד המוזיקאים ובהמשך הורחק יחד עם סטודנטים יהודים אחרים גם מן הקונסרבטוריון. הכנר אמיל האוזר יצא לאירופה בשליחות המנדט הבריטי להעניק אישורי כניסה לארץ ישראל למוזיקאים יהודים צעירים, לקורס בן שנתיים באקדמיה שייסד בירושלים ובמסגרת זו עלה חיים אלכסנדר ארצה בשנת 1936. עם תום לימודיו לא ראה דרך לשוב לגרמניה ולפיכך השתקע בארץ ישראל והמשיך את לימודיו עם אירמה ושטפאן וולפה והנחן יעקובי והשתלם בנגינה בפסנתר אצל אילונה וינצה. ב-1945 סיים אלכסנדר את לימודיו והחל ללמד פסנתר, תאוריה וקומפוזיציה באקדמיה ע"ש רוברט למוזיקה ולמחול בירושלים. זכה בפרסים רבים כגון פרס "קול ישראל" בשנת 1948, פרס אנגל ב-1956 עבור "שישה מחולות ישראלים", פרסי IMI, אקו"מ ועוד.

יוסף ברדנשווילי נולד בגרוזיה בשנת 1948 ועלה לישראל בשנת 1995. קודם לעלייתו היה מלחין הבית של תיאטרון רוסטולי בגרוזיה. ברדנשווילי כתב מוזיקה ליותר מ-40 הצגות ויותר מ-20 פסקולים לסרטים ובהם הסרט 'חתונה מאוחרת' ומתנה משמיים', אשר הביאו לו פרסום גם בקרב הקהל הרחב. יצירותיו בוצעו בארצות הברית, גרמניה, גרוזיה, רוסיה, צרפת, פינלנד, יוגוסלביה, איטליה וסקוטלנד. בישראל לימד מוזיקה במסגרות שונות וביניהם בקאמרה אובסקורה. קודם לעלייתו זכה ברדנשווילי בתואר אמן הכבוד של גרוזיה. בישראל זכה בפרס אקו"מ למלחין השנה ולמפעל חיים, פרס מרגלית עבור הלחנת המוזיקה להפקת הדיבוק בתיאטרון הבימה ובפרס ראש ממשלת ישראל.

בנימין יוספוב נולד בשנת 1962 בטג'יקיסטאן (ברה"מ לשעבר) ועלה לישראל באוגוסט 1990. הוא למד קומפוזיציה, פסנתר וניצוח בקונסרבטוריון הממלכתי ע"ש צ'ייקובסקי במוסקבה אצל המנצח הנודע דמיטרי קיטאיניקו ובארץ השלים את התואר דוקטור לפילוסופיה באוניברסיטת בר-אילן. היה מנצחה ומנהלה המוזיקלי של התזמורת הפילהרמונית בדושנבה, בירת טג'יקיסטאן. ניצח על תזמורות שונות ברחבי רוסיה, אירופה וארה"ב. בשנת 1989 זכה בפרס איגוד הקומפוזיטורים של ברה"מ וכן זכה בפרס ע"ש קלון מטעם איגוד הקומפוזיטורים בישראל, בפרס אקו"מ והנו חתן פרס ראש הממשלה לשנת תשנ"ט. יצירותיו זכו בפרסים רבים ונוגנו על ידי המובילות בתזמורות הארץ ותזמורות רבות בהו"ל. יצירתו, קונצ'רטו לויולה, נוגנה ברחבי העולם על ידי מקסים נגורוב וזכתה לשבחים רבים. כמו כן הופקו חמישה תקליטורים מיצירותיו השונות והוצאו לאור רבות מיצירותיו. מעבר להיותו מלחין, הנו ממלא תפקידים ציבוריים רבים וביניהם: חבר המדור למוזיקה במועצה הציבורית לתרבות ואמנות.

דבורה שרם נולדה בארצות הברית בשנת 1951, שם למדה פסנתר באקדמיית 'איסטמן' אצל מריה לואיזה פאיני ואחר כך באוניברסיטת בוסטון אצל בלה נאג'. בארה"ב למדה גם קומפוזיציה עם ווארן בנסון, ובארץ עם סרג'יו נטרה ועם מנחם צור באקדמיה למוזיקה בירושלים, שם קבלה תעודת אמן בהלחנה. מגיל צעיר יצירותיה התמקדו בחומר יהודי. גב' שרם משקיעה כוח ניכר בכתיבת רפרטואר המתאים לתלמידים ברמות שונות.

אבישי כהן נולד בישראל בשנת 1971. אבישי למד פסנתר מאז היותו ילד ובגיל צעיר גילה את נפלאות גיטרת הבאס וביטייה במוזיקה של ג'אקו פסטוריוס ומאוחר יותר את הקונטרבס, אותו למד עם מיכאל קלינגהופר. בתחילת שנות העשרים לחייו נסע לארה"ב ולאחר שהתגלה על ידי צ'יק קוריאה דרכו להצלחה עולמית מסחררת הייתה מהירה. יחד עם קוריאה הוציא כעשרה תקליטורים וכסולן ומוביל טריו הוציא כשבעה אלבומים נוספים. הצליל של אבישי כהן מתאפיין במוטיבים אוריינטאליים ומודאליים לצד ג'אז הרמוני מודרני. בשנת 2005 הוציא אלבום ראשון שכולו יצירות פרי עיטו וכן פרסם ספר מיצירותיו.

ענבל ג'משיד נולדה בירושלים בשנת 1987. בוגרת התיכון למדעים ולאומנויות בירושלים וכעת הינה סטודנטית במחלקה לקומפוזיציה בהדרכתו של פרופ' חיים פרמונט באקדמיה הגבוהה למוזיקה בירושלים. זוכת מילגת קרן אמריקה-ישראל, לשנים 2005-2007. כתבה מספר יצירות להרכבים שונים, ביניהם מחזור שירים בהדרכתו של ישראל שרון.

מרדכי זעירא נולד ברוסיה בשנת 1905 ועלה לארץ בשנת 1924 לאחר שנעצר בכרית המועצות עקב השתייכותו לתנועת השומר הצעיר. את הכינוי "הטרובדור של הזמר העברי" רכש לעצמו לאחר שיצר מאות שירים, שרבים מהם הפכו לחלק בלתי נפרד מהתרבות הישראלית. זעירא כתב מנגינות לטובי המשוררים והפזמונים ביניהם נתן אלתרמן, יעקב אורלנד ואהרון אשמן. בשיריו של זעירא קיים מיזוג של מזרח ומערב אך בולטת בשיריו נימת הזמר החסידי שקלט עוד כילד מהבית וכן השפעת הלחן הרוסי. זעירא נפטר בשנת 1968.

פאלו בן-חיים נולד בגרמניה ב-1897 ונחשב לאחד מאבות המוזיקה הישראלית. לאחר הצלחה בארץ מולדתו כמלחין וכמנצח עלה ארצה בשנת 1933 ומייד הפך לדמות מרכזית בחיי המוזיקה המקומיים. בן חיים התרשם עמוקות והושפע מהמוזיקה הים תיכונית אותה גילה בבואו, ובמיוחד מהזמרת ברכה צפירה. בנוסף לתפקוד המוזיקלי העשירה, היה למחנך ולמורה בעל השפעה גדולה ביותר וגייד דור שלם של תלמידים שהפכו למלחינים נודעים. על פועלו הרב זכה בשנת תשי"ז (1957) בפרס ישראל. בן חיים נפטר בירושלים בשנת 1984.

פסטיבל 'סדנה ישראלית' - תשס"ח

קונצרט סיום חגיגי - הקלטה חיה

יום ב', 12 במאי, מרכז למוסיקה ירושלים, משכנות שאננים, בשעה 19:30

בהנחייתו של דן כנר

| | | | |
|-----|--|---|-----------------|
| '5 | התזמורת הקאמרית, בניצוחו של מר מיכאל גיזלר | 'שלושה רגלים' (2008) פסקליה בכורה עולמית בהזמנת הפסטיבל - בסיוע מינהל התרבות | מיכאל וולפה |
| '6 | קארין יוסים, פסנתר תלמידתה של גב' לואיזה יופה | 5 קטעים, אופ. 34 (1948) אינטרמצו וקפריצ'יו אג'יטטו | פאול בן חיים |
| '4 | שחר פויאי, כינור טליה ארדל, צ'לו מאשה יולין, פסנתר בהדרכתו של מר אלברט יופה | טריו מובילה (2008) בכורה עולמית בהזמנת הפסטיבל - בסיוע נוער מוסיקלי | חנה אג'יאשווילי |
| '4 | גל אקשטיין, כינור תלמידו של מר מיכאל גיזלר אריאל הלוי, פסנתר | 'הומורסקה' (2008) בכורה עולמית בהזמנת הפסטיבל | ישראל שרון |
| '8 | תמר גרינשטיין, כינור גבריאל בייגל, צ'לו אלישע זק קרביץ, פסנתר בהדרכתו של מר אורי דרור | טריו מס' 1 (1995) | מיכאל וולפה |
| '10 | רביעיית ארונוביץ': יובל הרץ, כינור שחר פויאי, כינור לאה קורצ'מני, ויולה טליה ארדל, צ'לו בהדרכתו של מר מיכאל גיזלר | רביעייה מס' 3 (2003) שבילי הזמן לזכרו של יורי ארונוביץ' | צבי אבני |
| '7 | פיליפ סלומוניק, פסנתר תלמיד של גב' לואיזה יופה | תמורות I (2006) | מנחם ויזנברג |
| '5 | שחר פויאי, כינור תלמידו של מר מיכאל גיזלר | סונטה לכינור סולו (1951) אלגרו אנרגטי | פאול בן חיים |
| '5 | טליה ארדל, צ'לו מאשה יולין, פסנתר בהדרכתם של גב' לואיזה יופה ומר צבי פלסר | 'זכרונות' (2008) בכורה עולמית בהזמנת הפסטיבל - בסיוע מינהל התרבות | נועם שריף |

האזנה נעימה

פסטיבל 'סדנה ישראלית' - תשס"ח

קונצרט חגיגי

יום א', 11 במאי, אולם קונסרבטוריון 'הסדנה', בשעה 19:30

בהנחייתה של רונית ברמן

| | | | |
|-----|---|----------------------------------|----------------------------------|
| '5 | דנה ששון, קריינות שמואל עלוש ואיתן גולדשמיט, חלילית בארי ישי ורותם כנר, חליל תמר וצאלה רמות, צ'לו נטע לקסר, אביתר וייסרט, שחר נוביק וחיים קהן, פסנתר בהדרכתה של גב' דבורה שרם | 'תיבת נח' (2007) בכורה עולמית | דבורה שרם |
| '4 | שמואל עלוש, חליל יונתן קריסטל, כינור אברהם טריפה, כינור לאה טלהון, פסנתר בהדרכתה של גב' רונית ברמן | 'היו לילות' | מרדכי זעירא עיבוד: אולג בוגוד |
| '4 | *תגית נועם, קול אלמוג בנימין, פסנתר | שני שירים (2007) | ענבל ג' משיד |
| '10 | *טניה בלצר, כינור *מינה דשבסקי, פסנתר | סונטה (1970/2007) | יוסף ברדנשווילי |
| '8 | *אריק הלוי, פסנתר | שישה מחולות ישראלים (1951) | חיים אלכסנדר |
| '5 | *כינור *טניה בלצר, כינור *גדי עבאדי, ויולה *יוני גוטליבוביץ', צ'לו | 'את מה שרציתי' (1998) | בנימין יוספוב |
| '7 | דנה הרץ, קול מיכאל סטריאר, גיטרה מוריאל הופמן, פסנתר מיכאל אדוארדס, קונטרבס עדין פסקוף, תופים בהדרכתה של גב' יוליה פלדמן | מדריד (1989) | אבישי כהן |

*מורי הקונסרבטוריון

האזנה נעימה